



## 關懷篇 以參與走入世界

因應國際間所發生之重大天然災害或國際難民事件，國合會災後復原及重建之人道援助工作以在地行動落實具體、有效的人道作為，強化援助效益。

藉由服務夥伴國公部門、學校、弱勢族群及社區，或是協助國合會常駐技術（醫療）團與專案計畫，志工與替代役們不僅發展出新的知識和技能，將學習、付出與實踐三位合一，也培養出跨文化的國際視野，返國後在職場上多了一份包容與開闊的胸襟，成為熠熠發光的臺灣新世代。

# 創傷 · 希望 · 新生

## 你所不知道的人道援助工作

整理 / 吳靜怡



在災後亟待援助的國度，無論是遭逢大地震的海地，湧入難民的約旦邊境，還是風災席捲的菲律賓島嶼，皆可見國合會人道援助的足跡－透過生計、水源到基本的健康照護等面向，戮力改善災民生活。而身處第一線的計畫執行人員感受總是特別深刻，本篇將透過國合會計畫經理與志工的視角，以「人道援助工作教我的事」及「走入世界的人道援助」兩個段落，娓娓道出人道援助之路的辛酸與甜美。

### 首部曲：在災區，讓希望落腳—人道援助工作教我的事

70 多歲的迪厄多內（Dieudonné）是 2010 年海地大地震的災民，做了一輩子佃農的他，從來沒想過一場大地震，竟會讓自己困頓的生活出現了改善的契機。因為天災雖毀了眼前的家園，然後續來自政府、非政府組織，甚至遠從臺灣而來的重建資源，如同荒漠甘泉般，替一無所有的災民帶來新希望。其中，迪厄多內被安排居住位於阿狄波尼省沙萬迪安（Savane Diane, Département de l'Artibonite）的「新希

望村」不僅更為堅固，還能有屬於自己耕作的田地，實踐了他在夢裡奢望已久的生活！迪厄多內並非特例，在新希望村居住的 200 多戶災民，有了四面八方的奧援，在不幸中重拾生活，從而找到生命的契機。不過，在打造希望的背後，有一群來自臺灣的面孔，為了友邦的重生默默地奉獻力量，一磚一瓦的替未來深深扎根。

### 藉基礎技能訓練，替災民找到心的出口

來到新希望村，不見安置災民常用的組合屋，取而代之的是一幢幢水泥磚房，而一旁還有 300 公頃農地，以及供應民生用水與農田灌溉的供水系統。

在這裡，大家都認識且感謝臺灣，因為這是中華民國政府對於友邦海地的承諾。回顧海地大地震，當年的「海地災後重建計畫」即是在我外交部的統合下，結合了國合會、衛福部、世界展望會及中華民國紅十字總會的資源，才得

以順利上路。現為國合會技術合作處處長的顏銘宏，回想計畫啟動之初，他代表國合會遠赴海地擔任海地新希望村籌備的先鋒。在百廢待興的災區，他在半年間完成了兩項任務，一是辦理基礎建築工人的訓練課程，另一則是進行新希望村興建的前置工作。

其中，透過 10 梯次的基礎建築工人訓練課程，訓練了 200 位砌磚工人，他們習得一技之長，除了擔綱重建家園的主力，亦成為個人重要的謀生技能。訓練過程中，顏銘宏從海地人的回饋感悟到，「或許砌磚是很基礎的技能，但大難之後的海地人需要生命的出口，即使是一件小事，只要能系統地學習，讓他們能抓住生存的價值與意義，其中往往蘊含著改變的力量！」訓練砌磚工人之餘，新希望村的前置作業也不容稍待，顏銘宏描述第一次抵達計畫區預定地時的震驚：「這地方前不著村，後不著店，也沒水，甚至連上來的路都沒有，怎麼建村？」但海地政府有其規劃安排，我方只能傾盡全力完成這個「不可能的任務」。

海地震災後國合會辦理基礎建築工人訓練課程

海地新希望村聯外道路多處一遇大雨即成河流，增加通行困難。



從確認地權、進行土地登記到與合作夥伴分工，層出不窮的狀況都考驗著耐心與決心。因計畫牽涉的區域廣大，在災區舟車奔波，他還必須時時注意自身安全，顏銘宏猶然記得，那段派駐的時間，自己得獨自開車往返首都太子港（Port-au-Prince）與沙萬迪安之間，「兩地相差 200 公里，光是一趟就得耗費近 5 小時，常常清晨 4、5 點時就得出門，因為必須要在下午 3 點以前就離開計畫區，否則就出不去了！因為這段路程不僅崎嶇，還必須開車涉溪過河，如果遇到下雨，河水暴漲起來就要等到水退了才過得去。」而且在人煙稀少的山區，如果汽車拋錨或有意外，連求援都是相當困難的。顏銘宏雖然是輕描淡寫地說，「幸好車子的性能好，都沒有出過事。」但其間的艱辛可見一斑。

### 為居民生計奠基，培養在地自主能力

在初期籌備工作完成後，2010 年 10 月顏銘宏離開海地，由張世政接棒，他也是首位派駐新希望村的國合會計畫經理。由於新希望村的建置工作，是由中華民國紅十字總會負責營建，國合會負責村民的生計，張世政赴任後的要務，便是將安置地點打造成能滿足基本生活需求的處所，讓村民日後無須因生計無著，得重返原先居住地或遷移至他處。

因此，國合會在此推動農業生產計畫，除了與海地政府合作提供村民農田、農技訓練及種子、肥料、工具等資材，亦進行試種，並改善當地陸稻栽培方式，規劃設置玉米碾粉廠與訓練中心，為未來村落擴展與市集活動打好基礎。另外，國合會也在此興建竹工藝訓練中心，輔導村民製作竹家具或竹編織品，販售製作成品，增加副業收入，竭盡所能地幫助村民步上軌道。

為了讓計畫結束後當地人能順利接手，確保計畫永續性，國合會在推動計畫時，除了有像張世政一樣的臺籍計畫經理，海地政府也指派一位海地籍的計畫經理共同執行，並聘請當地人才加入計畫團隊，其目的如張世政所言：「當地人使用當地語言，容易與受益戶及政府單位溝通，瞭解當地法規及社會情況，可降低爭議的產生。此外，大量採用當地人員可增加海方的自主性，而在執行期間，當地人員與我方人員共同執行，逐步建立相關能力，使得計畫結束時，在地人員可立即無縫銜接上，計畫才能持續經營。」

此一「在地化」的概念亦被運用在新希望村的社區營造上，由於海地民風強悍，社區內有時會因居民無法和諧相處導致社區經營不善。張世政參酌其他國際組織的經驗，在計畫執行之初即召集各受益戶組成農民組織，選取組織主席及各幹部，透過計畫強化組織功能。遇到重大問題如耕作品項、農資材分配等項目，皆由受益戶共同決定，賦予組織自主性，培養自主經營的能力。同時，考慮沙萬迪安地區發展程度不高，當地居民對計畫高度注目，期望計畫能協助當地發展，因此新希望村週邊的非受益戶也得顧及，遂與地方政府合作，開放竹工藝訓練計畫予當地民眾參與，促進區域整體發展，降低爭議發生的可能。

海地新希望村村民收割情景

興建竹工藝訓練中心輔導村民製作竹家具或竹編織品，販售製成品，增加副業收入。



## 從乾淨用水著手，讓生活更趨便利

張世政在 2011 年 12 月離開新希望村後，由現為國合會國際教育訓練處專員的朱嘉政接手農業生產輔導暨職業訓練計畫。朱嘉政與海地的緣分從很早就開始，2003 到 2005 年，他就曾在駐海地技術團工作，後來返臺後曾轉職的他，因無法割捨對於援助工作的熱情，再度報考國合會，於 2010 年重返海地多爾貝克（Torbeck）地區擔任水利技師一職，並於 2011 年底接替張世政擔任新希望村的計畫經理。



海地新希望村供水計畫設置在村莊內的取水點

隔年 8 月新希望村舉辦落成典禮，與海方及我方官員代表、當地居民共同見證這項艱鉅任務的成果。但對朱嘉政而言，眼前仍有重重難關。在執行農業計畫方面，因已累積從試種時期到現在的經驗，農作收成是漸入佳境，但開墾的田地全為看天田，有時因旱澇災害或是無法掌握有效農時，常有減產風險。另外，當地的生活用水取用也是相當不易，朱嘉政說，「在新希望村通常負責家中取水的是小孩，從希望村走到水源地路相當狹小，抵達水源地後又要排隊等候，這些孩子每天要花 5、6 個小時在取水這件事上，

這恐怕不是身處水龍頭打開就有水可用的臺灣人可以想像的！」為了滿足新希望村 200 戶，約 1,200 人的生活用水，以及 300 公頃農業生產的水資源開發，國合會續與中華民國紅十字總會合作「海地新希望村供水計畫」，水利工程背景的朱嘉政也就義不容辭地繼續留任執行此計畫。

計畫興建一處 12 萬立方公尺的農塘，儲存拉費里埃（l'Attalaye）河引進的水源，並收集雨水。透過取水閘門及渠道將灌溉水直接送到田區；民生用水部分則透過取水管線，將原水送入慢濾池處理，經處理後儲存於 200 立方公尺的蓄水池，再利用輸水管線輸送乾淨水源到新希望村社區內供居民使用。這個供水系統的興建過程，也是困難重重，朱嘉政回想起，「有一次從臺灣帶過去的測量儀器壞了，在沙萬迪安根本找不到地方修理，我只能上網查相關專業的論壇，自己研究如何修理，兩天沒睡覺把整個儀器都拆掉檢查，還上網更新儀器的軟體，想盡辦法才終於修好它！此外，從臺灣帶過去的焊接管線機器也曾壞掉過，也是需要費一番工夫去找到更換的零件，才能將機器修好。」朱嘉政說明，其實這些問題在臺灣可能都很容易可解決，但在海地因為資源缺乏，連這樣的基本維修都成為工程的挑戰，時常都在與時間賽跑，要儘速解決硬體問題以免耽誤工程進度。

2014 年 4 月供水系統終於完工，新希望村的居民對於能夠在村內的取水點得到乾淨的民生用水，人人都雀躍不已。朱嘉政笑著說，「當供水系統還在興建時，村民就非常期待，大家都還常會來現場監工，讓我還蠻有壓力的！」朱嘉政也強調，「一切的努力都是值得的，現在村裡就有 5 個取水點，走路 3 至 5 分鐘就可以取水，小孩們下課後不用



在海地取水多半是家中小孩的任務，供水計畫大幅縮短孩子花費在取水的時間。



施工中的農塘取水口

再花 5、6 個小時去提水，就有更多的時間可以學習，或幫忙家裡農務，對他們生活幫助是很大的！」

### 續篇：開出新希望的花朵——走入世界的人道援助

全球天災、戰亂頻仍，我國身為國際人道援助的提供者，雖然海地的故事劃下句點，但國合會對外人道援助的腳步卻從未停滯……「投身駐外工作讓我離家千萬里路遠，但海地人的純樸與善良，讓我在這裡找到了另外一個家。」讓我們隨著上一章的主角之一朱嘉政的腳步，從海地飛往漫天黃沙、乾漠荒蕪的約旦。2011 年敘利亞內戰爆發，大量的敘利亞難民湧向周邊國家尋求庇護，敘利亞南面的鄰國約旦即收容超過 60 萬難民。約旦原本已是全世界水資源最缺乏的國家之一，湧入約旦的難民更讓該國的供水系統及污水處理系統不敷使用，水資源問題雪上加霜。

## 與美慈組織合作，學習更多技術與專業

2014 年底，國合會與國際非政府組織美慈組織（Mercy Corps）合作，推動為期半年的「北約旦水井修復計畫」，在約旦北部修復兩口深水井。為了順利推動計畫，國合會於 2015 年 3 月派遣朱嘉政赴約旦與美慈組織共同執行計畫，這也是國合會首次派遣計畫專家赴駐地與合作之國際非政府組織共同推動計畫。赴任當時約旦與伊斯蘭國（ISIS）之間的緊張情勢正值高峰，讓他的家人對於本次任務憂心忡忡，對於人道援助工作具有使命感的朱嘉政，仍毅然奔赴約旦。他記得，初抵約旦是在深夜時分，意外的發現少了想像中沙漠的熾熱，取而代之的是刺骨般的冷冽寒風，連外套都沒有帶的他，就這樣一路奔往計畫地點。

由於約旦境內輸水管線已相當老舊，管線漏水破損問題隨處可見，致使珍貴的水資源往往在輸送過程中即被浪費，



國合會秘書長施文斌（左三）及駐約旦代表處大使李世明（右二）出席北約旦 Kufri Asad 7 號水井竣工典禮

也加速水資源的耗竭，種種跡象讓他預見水井修護計畫執行將困難重重。朱嘉政指出，自己過去在水利工程上的經驗，多為引水導水至計畫指定地點，但在約旦的目標則大相逕庭，必須從無到有，讓一個幾無地表水資源可利用的國家供應滿足用水安全所需之水量，因此須往地表下挖，深度約達 450 公尺，這是他從未有過的經驗。他感性地說：「我過往多以開鑿淺井為主，藉著跟國際人道援助機構合作的機會，讓我能學習到許多專業的技術與專案執行的精髓。」隨著計畫完工，兩口水井共計可產出 142CMH<sup>1</sup> 之出水量，每日直接受益人數可達 4 萬 3,500 人，間接嘉惠北約旦地區伊洛比德（Irbid）省與馬夫拉克省（Mafraq）省境內的約旦人民與敘利亞難民計約 60 萬人。「當我看見兩口水井旁矗立的告示牌上，我國國旗與國合會的 LOGO 與其他國際人道援助機構並列，就有一種由衷的驕傲與光榮！」

朱嘉政在約旦的經驗也讓他得以近距離觀察國際非政府組織運作模式，他指出各個國際非政府組織對於人道援助之回應非常迅速，這些組織彼此充滿合作與競爭的關係，一方面他們彼此合作推動計畫與援助工作；但同時又須展現各自之優勢與能力，這種競合關係在每次會議的進度報告上展現無遺。朱嘉政熱切地分享，「這讓我看到原來人道援助也是一個國家與國際非政府組織的角力場所，每個工作與成果都有其目的性，但我也相信，大家保持著這種良性的競爭，是人道援助工作能與時俱進的一大因素。」

除了美慈組織外，國合會持續透過與各國際非政府組織共同執行人道援助業務，透過這樣的合作關係，得以快速且有效率地投入需要人道援助的地區，世界展望會（世展會）亦為國合會重要的人道援助合作夥伴。

<sup>1</sup>CMH（Cubic Meter per Hour）是每小時流量單位，立方公尺/每小時



朱嘉政（左三）與美慈當地團隊於北約旦水井前合影

## 與世展會攜手，共同照護災民健康

回顧 2013 年 11 月 8 日，菲律賓遭逢史上最大天災，該國中部地區受超級強烈颱風海燕（菲律賓命名：Yolanda）襲擊，超過 6,000 人死亡，約 1,500 人失蹤，造成鄉村衛生站及衛生中心醫療設施損毀嚴重，醫療器材及藥物嚴重不足，衛生人員大量流失，導致急性呼吸道疾病、腹瀉及皮膚病等傳染病病例爆增，女性及嬰幼兒等弱勢族群更加孤立無援。為解決此一重大的公衛災難，重新建置災後的照護體系，國合會與世展會合作，針對該國中部重災區雷伊泰（Leyte）省展開為期 11 個月的「菲律賓海燕颱風災後復甦方案—健康中心重建計畫」。

此計畫提供社區照護人員嬰幼兒整合照護訓練，並針對各村莊損壞的衛生站或中心進行需求評估，選定 18 個村莊的衛生站或衛生中心，提供基本醫療器材、藥品及建築物修復，以最短時間恢復基礎醫療站功能。因具備醫護背景，

國合會專案志工吳雅芳在參與此一災後重建過程，對照護訓練的觀察特別深刻。聯合國相關報告數據指出，海燕颱風影響的 1,400 萬名災民中，兒童就占了 600 萬人口，而當地衛生部亦發現，災後 0 到 5 歲兒童有 36.8% 營養不良，20% 體重不足，讓她十分憂心的是，若兒童長期缺乏營養，不僅會影響生理，日後亦會對心理及人格發展形成不可逆的傷害。

因此，計畫中特別安排社區健康照護人員參加嬰幼兒整合照護課程，由簡單易懂的基礎課開始，慢慢增加訓練課程的深度及廣度，像是從測量小孩的身高體重，以身體發育曲線表為評估工具，進而了解小孩是否有生長遲緩等情形，吳雅芳強調：「課程看似簡單無奇卻非常重要，透過這樣的過程，可以篩檢出具有潛在問題的孩童，提供早期營養介入或協助其轉診至較大的醫療機構進行治療。」

災難除了帶來身體及財產損傷，心理層面的影響亦不容小覷。為此，計畫中規劃了心智健康及心理支持，針對因風



海燕颱風重創菲律賓中部地區



災產生心理創傷的民眾提供基本心理急救（Psychological First Aid），從其震驚、沮喪與行為改變等判別出可能有心理疾病之警訊，再將這些病患轉診至專業機構。

菲律賓 Dagami 區學員受訓  
及格授予結訓證書

在菲律賓運用兒童中上臂圍  
檢測兒童營養不良的指標

在菲律賓服務的 2 個多月中，吳雅芳認識許多當地第一線的醫療人員，他們有的是寧願放棄國外高薪，只為待在災區擔任訓練課程講師，讓更多助人的種子散播出去；有的是同為災民卻暫且拋下自身的不幸，只為幫助更多同胞儘早恢復生活。儘管目標不同，但他們共同的心聲，皆感謝國合會提供醫護訓練的機會，以及相關醫療資源挹注，讓他們能不斷精進專業，親見殘破的社區健康中心回復原貌，對於未來他們更有信心。

### 路愈走愈寬廣，以在地行動引領臺灣走入國際

聯合國人道援助事務協調廳（UN Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, OCHA）曾指出，因戰爭衝突及其他災難導致的人道危機，近年來已達高峰，估計 2016 年，全世界將有 1 億 2,500 萬以上的人口亟需人道援助。

跟隨顏銘宏、張世政、朱嘉政及吳雅芳的腳步，我們看見臺灣人的身影出現在遙遠的災難現場，這群年輕的人道援助工作者，試圖透過軟硬體改善、制度改善、能力建構等方式，將眼前的斷垣殘壁，逐而打造成自立而永續的生活堡壘，以同理心讓每個人享有活著的權利與尊嚴。

走過海地、約旦、菲律賓，準備邁向更遙遠的國度；投入糧食生計、水源到基本健康照護，涉獵更多關乎生存的項目；透過己身的力量，抑或結合國際非政府組織的資源，國合會不曾在國際人道援助舞台上缺席，更期許在人道援助的領域愈走愈寬廣。■（文／林依潔、吳靜怡、鍾禎理、吳雅芳）





# 我在這裡，與世界相遇

## 國際志工的故事

整理 / 馮于倫



「你願意在生命中撥出一、兩年的時間，全然放下學業、工作與親友，千里迢迢、離鄉背井，為一群素昧平生的人服務嗎？」

這裡有一群人便是懷抱著如此的理想，他們有的是退休老師，有的是熱血青年，有的是行銷好手，在國合會的號召下，投入國際志工的行列，以熱血與世界重新相遇，而後產生連結。他們發揮專業、奉獻心力，激盪出無數創意的火花，這一頁頁以人生書寫的故事，成為異地美麗的風景。

### 朱文玲：我與尼加拉瓜談了一場跨國黃昏之戀

「我 51 歲，當了幾十年的國中教師，退休後我想為自己做點什麼」朱文玲在志工面試時這麼說著。促成這場與尼加拉瓜「黃昏之戀」的緣起，應該要追溯到 2005 年那一年，朱文玲擔任護理學會的國際護士大會親善大使，憑藉著一股服務熱誠，操著略顯生硬的法語圓滿達成任務。在這次

的服務過程中，她深刻體會到那種為他人、為國家做事的滿足感。

2013 年的 8 月，朱文玲離開了任教 30 年的國中，成為了一位「退休人士」，大部分的人會趁此機會好好休息，而她卻期許自己退而不休、持續學習，尋求既能助人又能豐富人生的方式，國際志工因此成為她此一階段的志向。幸運獲得家人的支持，朱文玲以英語教學志工身分，初次造訪位於中美洲友邦尼加拉瓜，初來乍到的她因文化上的差異，加上不懂西語，使得她對於在農業大學教英文感到十分焦慮，但再怎麼緊張、擔心，還是得踏出服務的第一步。

很快地，她發現到尼加拉瓜大學生因欠缺英語聽說讀寫環境等因素，英文程度普遍不佳，為了強化學習效果，搬出了在臺灣常用的「English only」教學方式，逼迫大家練習英文。

然而，實行一段時間後卻不見成效，她決定大幅調整教學方式與心態，以更有趣的方式吸引學生，首先，鼓勵學生在臉書成立英語學習社團，增加討論與應用的機會。其次，試著架構英語學習網站（Quizlet），將上課內容打在上面，讓學生多一些聽說讀的機會，彌補學習時數不足的問題，另外，她還辦起了「英文歌曲快閃活動」，把快閃的概念與英文歌唱結合，讓學生們愛唱歌的天分延續為開口說英文的信心。



志工朱文玲帶領學生練唱英文歌

說起一年的志工時光，朱文玲笑說，在教學上，這場「黃昏之戀」讓她想起原來做一件事的動機可以純粹只是單純的喜歡，只要樂在其中、活在當下，不用太在意結果是否完美。

在生活，她則是重新愛上臺灣習以為常的「紅豆」。她笑說，初次與尼加拉瓜國民美食紅豆飯（Gallo Pinto）邂逅是在抵達的第二天，當時對紅豆飯的第一印象是「紅豆怎麼不像臺灣一樣晶瑩飽滿的，整盤米飯則像浸在紅豆汁裡，看起來乾癟暗沉……」沒想到吃完後，卻被扎實的口感與

咀嚼的餘香吸引，而以大蒜、洋蔥、青椒提味，略帶鹹味的紅豆泥，則是另一個師出同門的美食，鬆軟綿密的口感，總成為下班及挑燈夜戰備課、學習西語時的最佳良伴。

一年的海外服務生活，朱文玲收穫最多的不僅是尼加拉瓜的美食，還有豐富多樣的休閒生活，像是熱情奔放的騷莎舞（salsa）就是其中之一，更重要的是，過程中的甘苦，以及異國文化的衝擊，讓她步入人生嶄新階段之際，能從孤獨中重新發現自己，找到更多退而不休的價值與方向！



朱文玲首創的英文歌曲快閃活動成為校園盛事

## 黃一中：學會化數字為實務，幫助災民有尊嚴地活下去

「如果今天你曾經想過當海外志工這件事一次以上，那你就應該去試試看！」原本擔任國合會研究發展考核室專員，2015年7月底遠赴位於南太平洋的友邦索羅門群島，協助「索羅門洪災衛生計畫」任務，11月初返臺回任的專案志工黃一中感性地說。



2015 年的 4 月，索羅門群島因伊塔（Ita）颶風侵襲所帶來的豐沛雨量，引發該國歷來最嚴重的洪災，大水沖毀橋梁及供水系統等公共建設，導致腹瀉、急性呼吸道感染等病例驟升。為改善當地衛生與健康情況，國合會與世界展望會合作，透過衛生推廣、供水系統修復及提供動物圍籬等方式，並搭配專案志工派遣，協助受災社區因應衛生與環境問題，並取得相關能力與資源，黃一中便是在此機緣下遠赴索羅門服務。

索羅門洪災衛生計畫人員進行衛教宣導

志工黃一中於索羅門鄉間推動衛生教育工作

談及 3 個月的服務時光，一臉黝黑，看起來就像個活力四射的大地之子黃一中坦言，因索羅門群島有將近 1,000 個島嶼，災後物資匱乏，衛生條件不佳，出入皆需透過船隻，且海象十分不穩定，推動計畫可說得「看天吃飯」。

不過，他覺得最有意義的部分，便是計畫推動過程，工作團隊會充分傾聽在地居民的想法，討論出最適合的方案，而非以既定的模式套用在居民身上。例如，他所參與的畜舍設計工作，便以當地需求，與居民充分討論後，選擇小型木造豬舍作為計畫建造的標的，而非直接複製臺灣經驗。

為了讓計畫能順利進行，黃一中除了勤跑社區、認識居民外，並與世展會計畫成員一起進行社區基礎調查，藉此勾勒出目標群體的需求、樣貌，還協助設計多種衛生教育宣傳海報，以提供社區志願衛生工作者進行推廣工作，透過

互相學習、討論，將衛教觀念傳遞出去，逐步邁向社區重建之路。

若問他此行最大的收穫，黃一中認真地回答：「除了從國際非政府組織身上學到國際援助體系運作的模式，更重要的是，當計畫內的數字變成活生生的面孔，除了讓我多了同理心，確切知道他們的困境，更能掌握實際的需求，協助他們有尊嚴地活下去！」



黃一中與計畫成員合影

### 林怡如：泰北僑校的愛與愁，喚起曾有的熱情與決心

談到泰北邊境，你的印象是不是如電影「異域」裡的畫面，出現一群身陷異鄉且孤立無援的義軍後裔，或是如已故作家柏楊為泰北孤軍所感：「他們戰死便與草木同朽，他們戰勝仍是天地不容」那般的悽愴悲涼？

曾在泰北僑校擔任教學志工的林怡如坦言，現實生活中的泰北早已脫離電影或書籍裡刻劃的情節，這片土地上的人

們如同在臺灣的你我，鎮日努力工作、努力念書、努力過活，只是讓她迄今仍懷念不已的是，學生熱切的眼神、全然的信任，他們比臺灣學生更多了些單純的美好。由於這些學生多已是華人第三代，日漸融入泰北社會，中文程度弱化且對中華文化的認同感日趨薄弱，使得她有著如何讓華文教育維持下去的使命感。

回顧在泰北的時光，林怡如除了教學工作，還要擔任班級導師，輔導學生人際與升學問題，甚而支援校內如籃球賽、演講、合唱、作文比賽等大大小小的活動。

由於這些年輕學子多半離家來此，白天得上泰國學校的泰文課程，晚上還得上僑校的中文課程，加上課外活動十分豐富，許多青春期的煩惱，如人際、課業等適應的壓力，自然會找上「大姊姊」林怡如，事實上，能被學生如此掏心掏肺的信任，放心傾吐煩惱，對志工來說是莫大榮幸，有時也是莫大壓力。

剛到泰北時，常不習慣學生遠遠看到老師就要打招呼、敬禮的做法，但久了之後知道這是泰北特殊的環境，所造就獨特的尊師文化，像是教師節時，學生除了須向師長獻花，

泰北僑校學生白天在泰國學校修習泰文課程，晚上在僑校修習中文課程。

在臺灣志工帶領下，泰北僑校學生參加華語演講比賽屢獲獎。



還得行跪拜大禮，藉以強調尊師重道，如此重視傳統讓林怡如覺得，儘管自己只是個志工，卻有著「一日為師，終身為父」的責任與承擔。

人生中能有幾回壯遊（gap year）可以浪擲？林怡如把給自己生命中最難得的時光獻給了泰北，泰北也回應了無數個美好的記憶，讓已回歸臺灣職場的她，擁有了記錄年輕足跡的記憶寶盒。她雖然因生涯規劃無法再次踏上志工旅程，但這段樂中帶點微苦的日子，午夜夢迴之際仍如潮水般，喚起她曾有過的熱情與決心。

### 蕭嫫文：播種之餘，還要思考如何協助永續

志工的影響力能有多大？一年之間，能讓位於非洲中西部幾內亞灣的聖多美普林西比被國際媒體 CNN 選為世界十大夢幻旅遊景點，國際旅客人數增加 4,000 多人，申請觀光簽證人數持續創新高，甚至連主管機關因此地位提升，這不僅是出自志工之手，且是來自國合會的觀光志工蕭嫫文所創下的紀錄。

自從 2012 年赴聖多美普林西比以來，將近兩年的時間，她協助該國在各大國際旅展嶄露頭角，讓世界認識這美麗的國家；另外也積極協助國內觀光發展系統，例如共同撰寫「觀光總體營造計畫書」，協助培育觀光人才等工作，藉由臺灣豐富的觀光產業經驗，以一名志工的力量協助一個國家進行產業的提升，成為名符其實的觀光推手。

回想當年到任之際，由於聖多美普林西比的官方語言是葡萄牙文，雖然服務前曾接受短期的語言訓練，但葡文程度



距離與同事溝通仍有落差，所以語言成為很大的障礙，但是她並沒有因此而退縮，反而更加積極地打入人群、尋找貢獻的機會。

例如，剛開始為了讓大家認識她，每天上班走進觀光司一定是主動走到每間辦公室笑臉迎人打招呼，在磨合期尚未分派工作前，她已從過去的檔案資料，找到了可以著力的地方，主動提案辦活動，並採「共同提案」的工作模式，她用英文介紹企劃構想，同事則是把她的概念化為實際做法，一來一往間更為瞭解彼此，也避免了誤踩文化地雷的可能。

服務期間，她陸續協助建置聖多美普林西比的觀光發展系統，就網頁建置、觀光拍攝短片等面向提供建議，並推動多項觀光工作坊與課程，與其他志工、同事一起辦理導遊英語培訓基礎班、辦理文化觀光創作行銷工作坊等。隨著旅客數攀升，為了提升服務品質，全國第一張為國際觀光客量身製作，以英、葡語二版本呈現的聖多美城市地圖摺頁即出自她的手筆，她還將地圖變裝成明信片，讓制式地圖結合明信片功能，並將地圖規劃出廣告募集區塊，為日後的更新覓得可能的經費來源，因而屢獲觀光司長的肯定。因為對深度旅遊的熱情，憑藉多年來踏遍 40 幾個國家的旅遊生活體驗，英國觀光碩士學位，以及旅行社帶團經驗，

蕭嫋文志工的聖多美城市地圖

志工蕭嫋文（右）代表聖多美普林西比參加 2013 年德國柏林國際旅展，為推廣聖多美普林西比觀光貢獻心力。

蕭嫋文成功地將臺灣在觀光領域的經驗播種於聖多美普林西比，尤其，她為了讓聖多美普林西比萌芽的觀光能成為永續的大樹，其所經手的專案計畫和項目，都是與觀光司同事共同提案、共同執行，不藏私地分享交流彼此經驗與企劃細節，凡事皆以當地現有資源來做規劃，就地取材，並透過有計畫的教育方式，讓觀光司同事瞭解廣告媒體行銷的意義和效益，未來才可能如法炮製甚而擴大運用。

「畢竟，我不希望這些技術和經驗，隨著我離開後一切歸零，而是期待走過的痕跡，多年後再來拜訪，已經變成了一條大道！」蕭嫋文深切的期許著。

回顧國際志工漫漫來時路，從朱文玲、黃一中、林怡如到蕭嫋文，他們來自人生不同的階段，帶著各自的夢想與專長，透過國合會「海外服務工作團」的平台，各自在友邦與友好國家服務歷練：朱文玲在尼加拉瓜開創了第二人生，黃一中到索羅門第一線累積更多國際援助經驗，林怡如在泰北教育孤軍後裔中重尋自身的熱情與決心，蕭嫋文發揮臺灣觀光專業，以永續的思考為友邦觀光事業開疆拓土。收穫儘管不同，但共通點都是，他們在異地打開心扉、用心感受，在奉獻的過程中，發現另一個潛力無窮、全新的自我，如此，方能將自己變成更美好的人，不枉生命中這段難得的吉光片羽。■

# Gap Year! Great Year!

## 外交替代役的生命冒險旅程

整理 / 王浩滄



外交替代役是浪漫的旅人行歌，也是開拓視野打開世界之窗的旅程，役男們在過程中重新定位自己，重新定義與世界對話的角度，這都是難得的人生歷練。以下你將從幾位深入他鄉的年輕故事，看到他們在海外服務感受的文化衝擊，以及生涯隨之的轉變。

### 石博文：從病患之死，改變了人生的想法

石博文是第7屆外交替代役公衛專長役男，原派遣至駐馬拉威醫療團，但抵達馬拉威不久就因斷交而轉調駐布吉納法索醫療團，他回憶在布吉納法索服役期間的經驗，因為經歷一名陌生女性病患的死亡，使他開始思考改變世界的方法，退役後毅然加入世界展望會工作，並且以在國際非政府組織工作而感到驕傲。

結束成功嶺軍事訓練的那一天，在揮別了慘青的大平頭與每天早上 3,000 公尺路跑的成功嶺，領他出營門搭乘遊覽車

前往國合會的分隊長對他說：「恭喜你，你要出國去爽了！」他心中默念：「我才不是要去爽，我是要去為國爭光！」，當下他或許已隱約感覺到未來海外服役的生活絕不比成功嶺上的軍事生活輕鬆。然而，他或許沒有預料到「在非洲大陸服役的經驗」在往後自己的人生中將不斷的擴大、又擴大，並且成為與自己不可分割的一部分。

回想當時服役過程十分戲劇化，原本被分派到馬拉威醫療團擔任公衛役男，卻在抵達沒多久遭逢斷交，他又被調派到布吉納法索醫療團，11 個月的服役經驗讓「非洲大陸」不再是一塊地圖上陌生的角落、一個占世界土地面積五分之一、存在 55 個以上國家、超過 1,000 種語言、人口合計超過 10 億 3,000 萬人的非洲大陸；對他而言，非洲是鮮明的、充滿生機的土地，是他在服役期間結識眾多好友的家鄉。

在駐布吉納法索醫療團工作可不是輕鬆的差事，石博文每天面對的是跋涉 4、5 個小時來就醫的病人，許多離譜、嚴

重的開放性傷口，居然都是由很小的創傷或是蚊蟲叮咬後感染所導致。此時他才體會到，原來在臺灣，我們生活中很多理所當然的事情，其實是一種奢侈的幸福，例如：肥皂、乾淨的水、鞋子、沖水馬桶。雖然諸多生活不便，但他在這裡認識了新朋友、學到了新語言，也開啟了一個過去未曾想像過的世界。



布吉納法索役男石博文（中）、與其他三位醫療替代役男，到患者家中出診、訪視因為感染瘧疾而請病假的醫療團廚師西西亞。

某日有個全身發出惡臭、骨瘦如柴的中年女子倒臥在醫院診間旁的長椅上，石博文的醫師同袍發現後隨即趨前檢查、這才發現對方意識不清、狀態危急，於是他們趕緊用輪椅推著並尋求布籍醫護同事的協助，但並未能獲得充分的支援。最後，他們在診間附近清出一張病床、給這女子掛點滴，儘可能地提供支持。可惜，兩天之後她仍離開人世。

這名女子的身分令人好奇，在往後的日子他才從同事間的耳語及片段的線索，逐漸還原這名「中年女子」的身世。其實她未滿 20 歲，從青少年時期就因無家可歸而在街頭流浪，因缺乏親族與社會救助的支持，唯一可以謀生的本錢就是自己的身體。不幸的是，生病之後，年輕的生命開始

凋零殘落，最終因為窘迫的經濟條件與社會給她的標籤，在貧病交迫下，無奈地離開人間。

這樣的經驗，對石博文來說是衝擊、也是反省，他深刻感受，在如此貧困的環境中，連活下去都是一種奢望，更別提接受教育以發揮生命潛力；最悲哀的是，生命結束時，是以如此淒涼的方式向這個世界告別，那麼，出生在幸福的臺灣，理所當然地享受著富庶的自己，更應該將這份幸運化為心力，到世界上各個需要幫助的角落奉獻。

退伍後，石博文準備托福考試，順利申請進入美國大學就讀碩士，受布吉納法索一個不幸女子的觸動，他特別選了國際衛生與管理作為主修，並到柬埔寨實習，畢業後如願進入以扶貧、發展為組織使命的世界展望會服務。

現在的他，總專注於如何有效地將臺灣的善意整合，投注到世界各地，並透過社區整體發展，讓更多人的生活獲得長足永續的改善。

### 劉懿德：以史瓦濟蘭經驗，投入敘事醫學的領域

與石博文同梯的劉懿德亦是公共衛生專長，當年被派駐至史瓦濟蘭的他，利用等待醫療團成立的前半年空檔，主動協助來訪的非政府組織（Non-Governmental Organization, NGO）團體義診，在這愛滋病帶原率居於全球首位的國家，進行愛滋病防治的衛教工作。

過往許多國際組織到史瓦濟蘭從事衛教宣導，如出一轍地，多會以數據呈現方式，告訴處於愛滋病高危險群的民眾或

團體，感染後有多嚴重、多恐怖，久而久之大家也都麻痺了，以致對高風險性行為沒有顧忌，甚至連自我防護的動力都不足。

因此，劉懿德與其他役男費盡心思，希望能轉換衛教宣導的方式，他們到愛滋病感染率極高的軍營裡與軍人們面談，利用焦點團體訪談的技巧，將愛滋病預防與治療轉化為幾個可以聊得起來的談話主題，引導他們了解數據背後真正的意涵，並說出其輕忽愛滋病感染的想法，沒想到這樣的方式竟帶來意想不到的收穫。

劉懿德發現，歸納訪談間的種種說法，無外乎是父權文化、傳統信仰以及西方殖民歷史帶來的糾結，儘管聽來令人難以置信或頗為荒謬，但對當時剛離開學校，仍依循學理思考的他來說，這些經驗就好像歷經了一場醫療田野人類學式的深度洗禮，也讓他重新調整了對公共衛生與公民教育的認知。

■ 役男劉懿德（右）與當地民眾合照

■ 熱血的劉懿德也是當地孩童眼中的孩子王



退伍返國後，劉懿德在史瓦濟蘭的那段軍營衛教經驗使得他之後所投入的工作都和醫療與教育有關，其中值得一提的是曾在醫院推動以敘事醫學（Narrative Medicine）為主題，讓醫學生海外醫療實習計畫中納入「參與式觀察」質性研究方法，沒想到這一項創新教學計畫獲得國際醫學教育學術論壇最佳海報的榮譽，也成為他日後白袍之路鑽研的重點。「想想，現在的我不就是當時的延續嗎？關於公共衛生與社區醫療的體認，從海外壯遊到現在，我沒離開過。」

### 黃聖閔：宏都拉斯服役，決心投入飼料研發領域

目前任職統一企業，擔任飼料開發研究員迄今已6年的黃聖閔，是第9屆派駐宏都拉斯技術團畜牧專長之役男，在宏都拉斯技術團服務期間，跟隨國合會技術人員推動「小豬貸款」計畫。

談到「小豬貸款」，這參考早年臺灣農村家庭以養豬作為家庭副業的經驗，由駐宏都拉斯技術團在當地鄉村推動的



▶ 役男黃聖閔（左一）與養豬戶合照



計畫，初期由技術團提供仔豬分送給農戶飼養，並在肥育期間，提供技術指導、無息提供飼養資材，等到豬仔長大，技術團還協助出售，將扣除小豬及飼養成本後的利潤還給農戶，並要求農戶將一定比例的收益強制儲蓄，作為下期生產基金。

小豬貸款計畫讓農戶運用農暇養豬，讓原本只能等待農作收成的農家多了一筆收入，因此，當地官員與農民都認為小豬貸款是鼓勵儲蓄、脫貧的最佳工具。

黃聖閔發現，小豬貸款要成功，飼料配方與農家照護小豬的方法是影響小豬成長的關鍵。配方如果正確，小豬可以無災無病順利長大，時間到了就有人來收買肉豬，不僅可償還貸款，家中也有一小筆財富。但是，照顧小豬並不容易，有些推廣戶因為小豬發育遲緩、擔心在豬販收貨前，小豬仍無法長到可以售出的體重而焦頭爛額，終日愁眉不展。有些農戶因照顧失當，小豬甚至夭折，心血付之一炬。



▲ 役男黃聖閔（中）與當地人員合照

回想在宏都拉斯服役期間，第一次跟著養豬專家探訪參加小豬貸款計畫的推廣戶，用著初學生澀的西班牙文，他努力地向推廣戶說明養豬相關知識以及如何調配小豬飼料，也很用心聆聽推廣戶對專家的抱怨、意見、問題與擔憂。

「要一個剛學西語不到3個月的人，用西語向宏都拉斯鄉下民眾說明飼料配方，對很多人而言根本是辦不到的事，當下可能直接拒絕，但我接下了這個挑戰」黃聖閔說道。

當小豬育成、順利售出後，看到農家主人滿足開懷的笑容、握著聖閔的雙手連聲稱謝，在這個當下，他覺得一切的辛苦都值得，並體悟到鑽研更好的飼料配方，將比任何事情更重要，也更值得他去追求，因此，他選擇了飼料開發研究作為生涯的方向，也因為有了服役的經歷，造就了他喜歡做個背包客，天涯行腳，用不同的角度探索未知的世界，擴大自己的視野與關懷。

### 陳思衛：從海地的貧困中，照亮自己的服務之路

近年國合會由於技術合作業務拓展，替代役專長需求也由早期以農學、醫療為主，逐漸擴及具西班牙語、法語等語言專長之役男，海地役男陳思衛就是一個典型的例子。

他的專業背景是人文科學，大學主修華語教學，因為熱愛外語，陳思衛以自修方式學習法文，湊巧的是在大學就讀的最後一年，他從國合會辦理的外交替代役校園說明會，獲知當年外交替代役將第一次招募法語專業役男，但只有一個名額。

當時許多人以為外交替代役最理想的外派地點是中南美洲，但他不同，當他得知自己幸運獲選並將奉派至海地服役，有著虔誠信仰的他認為這是上帝的安排，因為幾個月前他曾在那間醫院當法語翻譯，因認識 6 名在臺灣受訓的海地醫師，而對海地有特別的憧憬，沒想到一切竟瞬化為真。

到海地前，他曾去過幾個歐美國家，而在開發中國家待上 10 個月還是頭一次。住在海地鄉間，每天看到所謂極度貧窮的生活，鮮活地在身邊展演，雖慶幸自己生在臺灣，但他不禁自問，在這樣艱困的環境底下，跟他年齡相仿的年輕人未來究竟在哪裡？

為了更有系統地瞭解開發中國家的貧窮問題，他退伍後前往法國里昂高等政治學院，修習國際政治經濟相關課程。在這期間，陳思衛特別關注非洲地區的歷史和發展，並在學業結束時，決心前往非洲擔任埔里基督教醫院在布吉納法索醫療計畫的訓練顧問。在非洲生活的日子，陳思衛開始探索國際發展合作的各種面向，尋求適合自己的定位。



▲ 役男陳思衛於專訓結束時全班合照

在布吉納法索，他看到許多不足：教育品質和資源匱乏、醫療衛生水準低落、水電基礎設施付之闕如、農業生產無法自給自足等。然而，身處貧窮之域，卻無法阻絕人們的夢想：一位德國女士辭掉工作，來非洲建立 1 所孤兒院，至今 30 年了；一位英國朋友，為紀念逝世的妻子，為她挖井而募款，16 年來已經在不同的鄉村完成了 80 口水井；一位當地朋友，將畢生積蓄用來在偏鄉建 1 所學校，給街童讀書；一位布吉納法索同事雖然收入微薄，每季卻捐 100 多公斤的米給孤兒寡婦，他們無畏己力之渺小，夢想蓋一間學校，夢想蓋 1 間診所，夢想農家收成有著，這一個個的夢想，在一群追夢人的執著奉獻下，真的逐一成真落實，照亮自己也照亮了別人的生命。

過去在海地的日子，讓陳思衛學會知足感恩，也讓他在質樸的生活中享受喜樂；而當他來到布吉納法索，則讓他看到更寬廣的面向，也看到人性的光輝與價值。從加入海外替代役到今日，陳思衛看到不論一己之力如何微薄，愛與希望，或大或小，都能夠為身邊的人帶來祝福。■（文 / 石博文、黃聖閔、劉懿德、陳思衛）

因應我國兵役制度改革，政府於 2001 年開辦外交替代役計畫，15 年來，已有 1,000 多名優秀青年赴海外協助援外計畫，役男專長也隨著技術合作的多元化，由最初的農業、醫療擴大到經濟、企業管理、資訊及觀光等，且因外交替代役提供紮實的訓練、難得的海外實務經歷以及妥善的服役規劃，每年報名人數均逾千人，是最炙手可熱的役別之一。